



民航處
CIVIL AVIATION
DEPARTMENT

香港大嶼山香港國際機場
東輝路1號民航處總部
Civil Aviation Department Headquarters
1 Tung Fai Road, Hong Kong International Airport,
Lantau, Hong Kong

電話 Tel: 2910 6677
圖文傳真 Fax: 2326 3654
檔案編號 Our ref: (1) in CAO ASM EMO/LCDC/ATM
來函編號 Your ref: HAD TM DC/13/15/DC/21

香港特別行政區政府
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

傳真
(共 2 頁)

香港新界屯門屯喜路一號
屯門政府合署二樓
屯門區議會
署理屯門區議會秘書
陳美庭女士
(傳真號碼：2451 1598)

陳女士：

屯門區議會會議

謝謝閣下6月23日的來信邀請我們出席7月6日的會議。由於工作上已有安排，本處抱歉未克出席會議。

就議員查詢有關《屯門區內未興建之綜合發展區未來狀況》的事宜，本處現附上回覆（中文及英文版）於附件。

本處將一如既往，與各區區議會保持緊密聯繫。如有其他查詢，歡迎致函本處。

民航處處長

(鄧振康 鄧振康 代行)

2021年6月29日

附件

民航處回覆有關《屯門區內未興建之綜合發展區未來狀況》的查詢如下：

規劃署編制的《香港規劃標準與準則》訂明，在赤鱸角香港國際機場的飛機噪音預測等量線 25 範圍以內，不應闢設易受噪音影響用途如住宅樓宇的規劃。上述規劃標準和準則會在規劃有關土地用途時被納入考慮。

至於有關香港國際機場包括三跑道系統的運作規劃和飛機噪音預測等量線，可參閱相關環評報告和香港機場管理局就此方面在其網頁上所提供的最新資料。

The "Hong Kong Planning Standards and Guidelines" (HKPSG) published by the Planning Department stipulate that certain noise sensitive uses, such as domestic premises, should not be located within NEF contour 25 applicable to the Hong Kong International Airport (HKIA) at Chep Lap Kok. These planning standards and guidelines will be taken into account in the related land use planning.

Regarding the operational planning and NEF contour of the HKIA, including that for the three-runway system, please refer to the related Environmental Impact Assessment Report and updated information provided by the Airport Authority Hong Kong on its website.